Beasaingo Udala

LOREZ APAINDUTAKO LEIHO ETA BALKOIEN LEHIAKETA

Beasaingo Udalak herriguneko leiho eta balkoiak apaintzeko lehenengo lehiaketa antolatu du.

1. Helburua

Deialdi honen helburua balkoiak eta leihoak zaintzea eta horiek apaintzen jarraitzeko ohitura berreskuratzea da, baita apainketak ingurumenari eta herriaren itxurari ekartzen dizkion onurak balioan jartzea.

2. Parte hartzaileak

Lehiaketan Beasainen dauden etxebizitzen jabe edo errentariek har dezakete parte. Leiho eta balkoi horiek kaletik begiratuta ikusteko moduan egon behar dute apainduta.

Balkoiek gutxienez ekainaren 15etik uztailaren 30era egon beharko dute apainduta (biak barne).

3. Izen-ematea

Izena emateko, merkataritza@beasain.eus helbidera mezua bidali edo Igunean (Informazio gunean) egongo den orria bete eta han utziko da ekainaren 1etik 15era bitartean.

4. Epaimahaia

Irabazleak aukeratzeko hiru boto izango dira: bata udaleko meraktaritzako ordezkari batek emango du eta beste biak bi lore saltzailek emango dituzte.Epaimahaiak erabakitakoa apelaezina izango da, lehiaketa honetako parte hartzaileek onartu egin beharko dituzte oinarri hauek eta baita epaimahaiaren erabakia.

5. Balorazio irizpideak

Lehiaketa honetan ondorengo irizpideak baloratuko dira: originaltasuna, apainketaren kalitatea eta diseinu floristikoa.

6. Sariak

Sari banaketa uztaileko larunbateko azokan, uztailaren 1ean, izango da. Loinazko San Martin plazan 13:30ean.

Sariak ondorengoak izango dira:

. 1.saria: 200 euroko saria larunbatetako azokako lore-saltzaileen postuetan gastatzeko

.2.saria: 100 euroko saria larunbatetako azokako lore-saltzaileen postuetan gastatzeko

Beasaingo Udala

LOREZ APAINDUTAKO LEIHO ETA BALKOIEN LEHIAKETA	CONCURSO PARA DECORAR CON FLORES VENTANAS Y BALCONES DEL MUNICIPIO
Beasaingo Udalak herriguneko leiho eta balkoiak apaintzeko lehenengo lehiaketa antolatu du.	El Ayuntamiento de Beasain ha organizado el primer concurso para decorar las ventanas y balcones con flores.
1. Helburua	1. Objetivo
Deialdi honen helburua balkoiak eta leihoak zaintzea eta horiek apaintzen jarraitzeko ohitura berreskuratzea da.	El objetivo de este concurso es que los beasaindarras recuperen la costumbre de adornar sus ventanas y balcones con flores.
2. Parte hartzaileak	2. Participantes
Lehiaketan Beasainen dauden etxebizitzen jabe edo errentariek har dezakete parte. Leiho eta balkoi horiek kaletik begiratuta ikusteko moduan egon behar dute apainduta. **Balkoiek gutxienez ekainaren 15etik uztailaren 30era egon beharko dute apainduta (biak barne).**	Podrá participar en el concurso todos los propietarios o arrendados que tengan vivienda en Beasain. Las ventanas y balcones deberán estar adornados de modo que se pueda divisar de la calle. Deberán estar adornados como mínimo del 15 de junio al 30 de julio (incluidas las dos fechas).
3. Izen-ematea	3. Inscripción
Izena emateko, merkataritza@beasain.eus helbidera mezua bidali edo Igunean (Informazio gunean) egongo den orria bete eta han utziko da ekainaren 1etik 15era bitartean.	Para realizar la inscripción se deberá mandar un e-mail a merkataritza@beasain.eus o rellenar el impreso que estará en Igunea (Oficina de atención del ciudadano) a partir de 1 de junio y dejarla allí antes del 15 de junio.
4. Epaimahaia	4. Jurado
Epaimahaia hiru ordezkariz osatuta egongo da: merkataritza saileko kide bat eta bi lore-	El Jurado constará de tres miembros: un miembro del departamento de comercio, y

saltzaile.Epaimahaiak erabakitakoa apelaezina izango da, lehiaketa honetako parte hartzaileek onartu egin beharko dituzte oinarri hauek eta baita epaimahaiaren erabakia.	dos floristas. La decisión tomada por los miembros del Jurado será inapelable. Los/as participantes deberán aceptar estas bases y la decisión del Jurado.
5. Balorazio irizpideak **Lehiaketa honetan ondorengo irizpideak baloratuko dira: originaltasuna, apainketaren kalitatea eta diseinu floristikoa.**	5. Criterios de valoración En este concurso se valorarán los siguientes criterios: la originalidad, la calidad de la forma de adornar y el diseño florístico.
6. Sariak **Sari banaketa uztaileko larunbateko azokan, uztailaren 1ean, izango da. Loinazko San Martin plazan 13:30ean.** **Sariak ondorengoak izango dira:** **. 1.saria: 200 euroko saria larunbatetako azokako lore-saltzaileen postuetan gastatzeko.** **.2.saria: 100 euroko saria larunbatetako azokako lore-saltzaileen postuetan gastatzeko.**	6.Premios La entrega de premios se realizará en la feria de sábado del 1 de julio, en la plaza de San Martin de Loinatz a las 13:30 Los premios que se han establecido son estos: . 1.premio : cheque de 200 euros para gastar en los puestos de flores de la feria. .2.premio: cheque de 100 euros para gastar en los puestos de flores de la feria.